

臺灣口述歷史學會第6屆第6次理監事聯席會議紀錄

壹、時間：民國110年8月9日(一)下午2時0分

貳、地點：國史館4樓402會議室

參、主持人：張理事長鴻銘

紀錄：李百基

肆、出席：陳名譽理事長儀深、詹常務理事素娟、詹常務理事素貞、陳常務理事進金、鄭常務理事麗榕、溫理事文卿、郭理事双富、溫理事文佑、謝理事仕淵(請假)、薛理事化元、蕭理事明治(請假)、翁理事誌聰、何理事鳳嬌、游理事鑑明、李常務監事明仁、侯監事坤宏(請假)、黃監事國琴、楊監事永裕(請假)、楊監事麗祝

伍、列席：林秘書長明洲、李組長百基

陸、主席致詞：(略)

柒、業務報告：

一、本會《紀錄聲音的歷史》第12期徵稿，於本(110)年2月25日公布於本會官網，目前已有12篇投稿(附件1)，會後請常務理事會推薦審稿人。

二、本會與國史館臺灣文獻館共同合辦「2021臺灣口述歷史學會歷史巡禮」活動，已於5月8日辦理完竣。

三、本會推廣組組長異動，原聘吳組長志逢因職務調動，改聘蕭碧珍為本會推廣組組長。

四、彰化縣雕刻業職業工會黃椿樣理事長委託本會製作口述歷史專書一案，記錄人陳怡君老師及陳淑美導演合作，目前進行順利，屆時由本會林秘書長義務審查，預定10月下旬完稿美編，配合黃理事長12月份，假國史館臺灣文獻館舉辦收藏展開展，辦理新書發表會。

捌、討論事項

提案一

案由：辦理「述原歷史——2021原住民族與口述歷史研習」一案，提請討論。

說明：

一、本案邀請南投縣政府文化局、南投縣政府原住民族行政局、國史館

臺灣文獻館及本會共同辦理，擬安排4節課，分別由國史館館長陳儀深、中央研究院臺灣史研究所副研究員詹素娟、東華大學歷史學系副教授陳進金及東華大學族群關係與文化學系副教授林素珍擔任；課程內容暫定如附件2，活動計畫(草案)。

二、辦理時間，預定於本年9月25日(星期六)，假國史館臺灣文獻館舉辦。

三、本案活動所需經費預估110,600元，經費分攤如下：(如附件2)

(一)南投縣政府文化局40,000元。

(二)南投縣原住民族行政局40,000元。

(三)國史館臺灣文獻館30,600元。

決議：照案通過，另請全程錄影，研習結束後上傳本會網站，俾利提供社會大眾限期內觀看，擴大研習效益。

提案二

案由：有關本會第7屆理、監事改選，擬請於9月中旬前推薦本會會員，俾利提供理監事聯席會議討論一案，提請討論。

說明：

一、依據本會章程第十五條規定略以：「本會置理事十五人、監事五人，由會員（會員代表）選舉之，……本會應於選舉日前兩個月公告改選訊息。有意參選理事、監事之會員，應於選舉日前一個月，以書面通知本會，以便列入下屆理事、監事候選人參考名單。

二、理監事聯席會議將依推薦名單討論後，於12月份召開會員大會，提出下屆理事、監事候選人參考名單。

決議：

一、請理事會設計推薦表格，提供本會會員參考，並請於10月15日前將推薦名單提供理事會彙整後，俾利提下次理監事聯席會議討論。

二、下屆會務承接團體擬由臺北市立文獻館接任，請臺北市立文獻館依機關層級，洽詢上級主管機關是否同意該館承接。

玖、臨時動議：無。

拾、散會：下午15時10分。

附件 1

《紀錄聲音的歷史》第 12 期投稿稿件統計表

序號	名稱	投稿者	建請推薦審稿人	備註
1	劉桂仁先生訪問紀錄	陳瑞琪 0982-525885 pooh21633@gmail.com 國立臺灣大學地理資源暨環境學系計畫研究助理		約 15,156 字
2	黃秋香女士訪問紀錄	張宗坤 0988427186 senran13@gmail.com 新竹東門郵局 166 號信箱		約 15,924 字
3	白先勇先生訪問紀錄	陳穎慧 0936-963-933 ahui929@gmail.com 201 基隆市信義區深美街 201 巷 50 號		約 3,340 字
4	林俊聰先生訪談紀錄	鄭麗蓉 02-29121807 akai.cat@gmail.com 23152 新北市新店區北宜路一段 105 巷 26 號 4 樓		約 36,861 字
5	邱垂錫老師訪問紀錄	鄭力瑜 0988559907 607270151@gapps.ntnu.edu.tw 國立臺灣師範大學臺灣史研究所的學生		約 14,940 字
6	口述歷史的整稿技巧與前後步驟：以臺灣經驗為主的思考	曾冠傑(02)2789-8271 bluetim@gate.sinica.edu.tw 115 台北市南港區研究院路 2 段 128 號		約 10,807 字
7	定風波—鄭傳雙先生訪問紀錄	鄭志高 19930150101 228585919@qq.com 中山大學歷史學係（珠海）2020 級本科生		約 24,871 字
8	歹命變好命—陳秀琴訪談紀錄			約 14,449 字
9	力行菩薩道 愛灑南臺灣—陳榮慶先生口述訪談	沈昱儀 0912145426 YuYi_shen@tzuchi.org.tw shenue1205@gmail.com		約 21,441 字
10	五十年的行「善」之路—鄧淑卿女士訪談紀錄	971 花蓮縣新城鄉康樂村精舍街 88 巷 1 號慈濟基金會文史處文史資料組		約 21,477 字
11	金國重機賺歡喜—林金國訪談紀錄			約 17,169 字
12	嘉義朴子辦桌師傅梁芳銘先生口述訪談	梁右典(教師)0911-17810 ude10008@hotmail.com		約 11,864 字

附件 2

述原歷史——2021原住民族與口述歷史研習活動計畫(草案)

一、計畫名稱

述原歷史——2021原住民族與口述歷史研習

二、研習目的

口述歷史為歷史書寫重要的一環，透過口述歷史，可以填補現有文字記載的不足，理解既存史事描述的意義，甚至可以檢驗查證既存文字史料的真偽。特別在新史學的展開，許多課題更需要透過口述歷史達成。

口述歷史作為一個歷史書寫工具，不單是簡單的訪談與紀錄，更必須透過口述歷史技巧，在訪談前，預先熟悉史事歷史脈絡背景，並在訪談中透過適時調整引導訪談方向，事後記錄，更須逐一比對了解現有文字資料，釐清訪談者的口誤與敘述差異，才能成為有價值的歷史資料。原住民口述歷史，更不同於一般口述歷史，族群多元外，語言亦不相通，除對要熟稔部落語語，亦需對所要解讀的原住民題材，有初步認識與了解，才能自在應用口述歷史訪談，作為原住民研究一環。

本次研習，將邀請對口述歷史田野實踐與理論熟悉，並富有經驗的學者專家，透過一系列課程安排，讓參與者對口述歷史有初步理解與認識外，能從中學習原住民口述訪談的經驗與技巧，實踐「述原歷史」，開展原住民研究道路。

三、合辦單位

南投縣政府原住民族行政局、南投縣政府文化局、國史館臺灣文獻館、臺灣口述歷史學會

四、研習時間及地點

(一)時間：2021年9月25日（星期六）

(二)地點：國史館臺灣文獻館（南投縣南投市光明一路254號）

五、參加對象

原住民族口述歷史或文史研究工作者、對口述歷史工作有興趣之民眾、臺灣口述歷史學會會員，預定招收50名(視疫情狀況，依中央疫情指揮中心規定調整名額，但以60名為限)。

六、報名方式

(一)報名時間：自2021年8月20日起至9月10日止（暫定）

(二)報名方式：於國史館臺灣文獻館（或南投縣政府原住民族行政局及南投縣政府文化局）網站報名系統直接報名。報名人數超過60人時，將以抽籤決定之。

(三)錄取名單：預定9月17日公布於南投縣政府文化局、南投縣政府原住民族行政局及國史館臺灣文獻館網站。

七、課程規劃

(一)規劃方向

- 1.理論課程與實務課程相互搭配。
- 2.授課講師具有口述相關經驗。
- 3.提供口述歷史訪談技巧。
- 4.提供口述社會實踐願景。

(二)課程

課程流程表如表1

表1：課程流程表

時間	內容
09：00～09：15	報到
09：15～09：30	始業式
09：30～10：20	口述歷史的貢獻與流弊
10：30～12：10	歷史書寫與口述：原住民族族群史與部落史個案討論
12：10～13：10	午餐
13：10～15：00	原住民族的口述訪談與技巧——以高英傑先生為例
15：20～17：00	原住民族口述訪談經驗與社會實踐

*課程與演講題目為暫列。

八、講師

建議講師人選如表2

表2：建議講師表

內容	主講人	
	姓名	職稱
始業式	陳儀深	國史館館長
	張鴻銘	臺灣口述歷史學會理事長
	林榮森	南投縣政府文化局局長
	史強	南投縣政府原住民族行政局局長
口述歷史的貢獻與流弊	陳儀深	國史館館長
歷史書寫與口述：原住民族族群史與部落史個案討論	詹素娟	中央研究院臺灣史研究所副研究員
原住民族的口述訪談與技巧——以高英傑先生為例	陳進金	東華大學歷史學系副教授 (口訪示範對象：高英傑)

原住民族口述訪談 經驗與社會實踐	林素珍	東華大學族群關係與文化學系副教授(口訪對象另洽人選)
---------------------	-----	----------------------------

九、經費預估

(一) 經費估算

1. 本案總經費計新臺幣 110,600 元。
2. 各機關經費分攤如下：
 - (1) 南投縣政府文化局：40,000 元。
 - (2) 南投縣原住民族行政局：40,000 元。
 - (3) 國史館臺灣文獻館：30,600 元。

(二) 經費概算

經費概算表如表 3

表3：經費概算表

項目	內容	小計	分攤單位		
			文化局	原民局	文獻館
1. 印刷費	(1) 課程資料、講義印刷裝訂 150 元*80 本=12,000 元 (2) 活動其他成果報告、宣傳海報 印刷 28,000 元	40,000			
2. 鐘點費	講師鐘點費： 2,000 元*7 節=14,000 元	14,000			
3. 講師交通及住宿費	(1) 交通費 2,000 元*4 位=8,000 元 (2) 計程車費(高鐵至中心) 750 元/單趟*2(來回)*4 位 =6,000 元 (3) 住宿費：2,000*1 位=2,000 元	16,000			
4. 餐費	包含學員、講師來賓與工作人員 膳食與餐盒 80 個*80 元*2 餐=12,800 元	12,800			
5. 保險費	學員、講師、來賓及臺灣口述歷史學會工作人員保險 70 位*40 元：2,800 元	2,800			
6. 場地佈置費	海報輸出與佈置	15,000			
7. 場地管理維護	研習場地借用	3,000			

費					
8.茶水費	茶水、飲料	3,000			
9.雜支	文具與相關必要支出	4,000			
合計：110,600 元					

十、工作分配

工作分配如表 4

表4：工作分配表

單位	內容
南投縣政府文化局	<ol style="list-style-type: none"> 1. 協助宣傳 2. 協助研習現場人力支援 3. 其他
南投縣政府原住民族行政局	<ol style="list-style-type: none"> 1. 協助宣傳 2. 協助研習現場人力支援 3. 其他
臺灣文獻館	<ol style="list-style-type: none"> 1. 會場布置 2. 支援研習活動相關人力 3. 協助宣傳 4. 協助報名事宜 5. 公務人員研習時數登錄 6. 其他
臺灣口述歷史學會	<ol style="list-style-type: none"> 1. 研習活動規劃 2. 公告報名、錄取人員公布等事宜 3. 宣傳事宜 4. 主持人、主講人聯繫及接送 5. 講義印製 6. 現場掌控 7. 活動保險 8. 其他

十一、預期成果

- (一) 培養原住民族文史工作者對口述歷史之認識與能力。
- (二) 培養文史工作者對原住民族領域認識。
- (三) 拓展原住民族與口述研究新領域。